

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 101 (1975)
Heft: 19: SIA spécial, no 4, 1975

Artikel: Les installations de climatisation du Musée
Autor: Technicair
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-72578>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les installations de climatisation du Musée

par TECHNICAIR, Biel

Le conditionnement d'air du Musée d'horlogerie doit maintenir une température et une humidité constantes durant toute l'année, afin de conserver en bon état les pièces de valeur exposées.

Pour éviter la corrosion des métaux, il est souhaitable de dessécher le plus possible l'air conditionné pulsé dans les locaux. D'autre part, le degré hygrométrique ne doit pas être trop bas pour les raisons suivantes :

- Eviter le dessèchement des matériaux textiles, du papier et du bois, avec les risques de formation de poussière qu'il comporte ;
- Ne pas créer de conditions désagréables pour le personnel travaillant dans les locaux ;
- Réduire le coût de l'installation et les frais d'exploitation.

C'est pourquoi on a choisi une humidité relative de 55 % à 24°C en été et 45 % à 20°C en hiver.

Le musée, en grande partie souterrain, est peu influencé par les conditions extérieures. Par contre, les charges thermiques internes sont assez importantes.

Le conditionnement d'air est assuré par trois installations distinctes :

- Zone « Epoques artisanale, industrielle et mirador »,
- Zone « Exposition temporaire »,
- Zone « Halle d'entrée et atelier ».

Les trois installations se composent chacune d'un filtre à air, d'un humidificateur, d'une batterie de refroidissement, d'un ventilateur et de divers postchauffeurs.

Un ventilateur d'aspiration d'air général alimente les trois installations de climatisation d'air.

Les locaux secondaires, tels qu'atelier, vestiaires-toilettes et mirador, sont ventilés par des groupes d'aspiration d'air indépendants.

Dans la prise d'air frais est installé un préchauffeur pour les trois installations de traitement d'air.

Afin de limiter les frais d'exploitation, les installations travaillent en air frais variable. Pendant les périodes de plein hiver et de plein été, les installations travaillent avec un minimum d'air frais, seulement la quantité nécessaire au bien-être des visiteurs et du personnel. A l'entre-saison, les installations fonctionnent avec le maximum d'air frais.

La production d'eau glacée est assurée par un groupe frigorifique semi-hermétique, avec condenseur à air.

Comme on l'a vu, l'alimentation en eau chaude est assurée par la connexion au réseau de chauffage de la ville de La Chaux-de-Fonds.

Le raccordement est réalisé par l'intermédiaire d'un échangeur de chaleur débitant dans le circuit secondaire de l'eau chaude à 70-90°C.

Caractéristiques principales

Débit d'air pulsé total	55 000 m ³ /h
Débit d'air aspiré total	50 000 m ³ /h
Puissance de chauffe totale	535 000 kcal/h
Puissance de froid totale	215 000 kcal/h

Adresse des auteurs :

Technicair
Rue de Nidau
2501 Biel

Congrès

Le congrès suisse du bain 75

16-17 octobre à Zurich

Ce congrès, organisé par l'Association suisse de technique sanitaire (ASTS), sera doublé d'une exposition spécialisée.

Thèmes :

Nouvelles directives suisses sur les bains. — Espace réservé aux enfants dans les piscines couvertes et à ciel ouvert. — Piscines privées, communautaires et hôtelières. — Epuration de l'eau des piscines. — Nombre d'entrées dans les piscines. — Possibilités de restauration dans les établissements de bains. — Installation de sauna et soins corporels dans les bains publics. — Les bains publics sont-ils un danger pour la santé ? — Utilisation rationnelle de l'énergie dans les établissements de bains. — Bassins en béton armé. — Plongeoirs.

Les conférences bénéficieront de l'interprétation simultanée en français.

Renseignements et inscriptions : ASTS, case postale 305, 8035 Zurich. Téléphone : 01 / 41 19 01.

Recherche et formation des ingénieurs

Lausanne, 25-26 septembre 1975

C'est le thème du 3^e Congrès annuel de la Société européenne pour la formation des ingénieurs (SEFI)¹ qui aura lieu à l'EPFL.

Les congrès annuels de la SEFI ont pour but de créer et de maintenir les contacts entre les formateurs d'ingénieurs de tous les pays d'Europe et de leur donner l'occasion de discuter des problèmes qu'ils rencontrent dans leur travail quotidien. Chaque année, un thème spécifique et d'actualité est choisi. Le congrès de 1975, à Lausanne, est consacré au rôle de la recherche dans les écoles d'ingénieurs.

Le thème du congrès sera traité par quatre groupes de travail :

1. Le rôle de la recherche dans la formation des ingénieurs.
2. Recherche interdisciplinaire et multidisciplinaire.
3. Recherche pour l'industrie et recherche sous contrat.
4. Education et formation pour la recherche.

Les langues officielles du congrès sont l'anglais, le français et l'allemand. Interprétation simultanée des séances de travail.

A l'occasion de ce congrès, une exposition de travaux d'étudiants ayant un aspect « recherche » et une exposition de livres techniques sont organisées dans le bâtiment de l'Aula.

Programme et inscriptions au Secrétariat administratif : M. P. Baillod, secrétariat général, EPFL, 33, av. de Cour, 1007 Lausanne, Suisse ; tél. (021) 26 46 21, interne 372. Secrétariat scientifique : Professeur C. W. Burckhardt, Institut de microtechnique, 114, route Cantonale, 1025 Saint-Sulpice, Suisse ; tél. (021) 34 00 55.

¹ European Society for engineering education, Europäische Gesellschaft für Ingenieurausbildung.